

Salle du Conseil ET Audio : 705.671.1533 (p.2610)

ou

1.800.465.5993 (p.2610)

Vidéo Franco-Nord : 1.866.544.2044

Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372

C.1.i.

DOC.PV-R-22 JUIN 2016

**CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**

**PAR VIDÉOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL**

**296, RUE VAN HORNE**

**SUDBURY**

**LE MERCREDI 22 JUIN 2016**

**À 19 h**

---

**MEMBRES PRÉSENTS :**

Jean-Marc Aubin, président  
Robert Boileau  
Josée Bouchard  
François Boudreau  
Lynn Despatie  
Anne-Marie Gelineault, vice-présidente  
Claude Giroux, vice-président  
Raymond Labrecque  
Suzanne Nolin  
Donald Pitre  
Louise Primeau

**MEMBRES DE  
L'ADMINISTRATION:**

Carole Audet, directrice des ressources humaines  
Carole Dubé, directrice des communications  
Marc Gauthier, directeur de l'éducation  
Alain Gélinas, surintendant des affaires  
Lynn Fenton, secrétaire-archiviste

**ABSENTS:**

Mélanie Courty, conseillère scolaire  
  
Savannah Buhr, élève-conseillère  
Austin Pinard, élève-conseiller  
  
Barbara Breault, surintendante

**AUTRES :**

Michel et Caroline Bélanger, enseignant, É.s. Macdonald-Cartier  
Richard Jean, nettoyeur, É.s. Macdonald-Cartier  
Cindy Sue Loranger, enseignante, É.p. Hélène-Gravel

Lynn Filion, FEESO  
Gabrielle Lemieux, AEFO

**A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES**

Néant.

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

**Proposition 16-R098** – Lynn Despatie et Louise Primeau

Que l'ordre du jour de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario tenue *par vidéoconférence le 22 juin 2016* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil

**Proposition 16-R099** – François Boudreau et Donald Pitre

Que le procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu à Markstay *le samedi 28 mai 2016* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

**Proposition 16-R100** – Claude Giroux et Robert Boileau

Que la propriété stipulée dans la lettre du Lakehead Public Schools en date du 30 mai 2016 soit déclarée excédentaire aux besoins du Conseil.

**ADOPTÉE**

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

a) Reconnaissance des employés du Conseil :

➤ Prix de distinction :

➤ Prix d'engagement 2016 : M. Michel Bélanger, enseignant d'éducation coopérative à l'É. s. Macdonald-Cartier

➤ Prix d'accueil 2016 : Mme Cindy Sue Loranger, enseignante à l'É.p. Hélène-Gravel

➤ Prix d'innovation 2016 : Mme Gisèle Pelland, commis de bibliothèque à l'É.p. de la Découverte (absente)

➤ Retraitées et retraités :

M. Richard Jean, nettoyeur à l'É.s. Macdonald-Cartier

Mme Nicole Laforge, enseignante à l'É.p. Jean-Éthier-Blais (absente)

Mme Lise Lamontagne, agente des ressources humaines, Siège social (absente)

Mme Lynn Fenton, adjointe exécutive à la direction de l'éducation, Siège social

M. Donald Rochette, enseignant à l'É.s. Macdonald-Cartier (absent)

Mme Francine Vandal, enseignante à l'É.p. Camille-Perron (absente)

F. QUESTIONS NOUVELLES (suite)

1. ÉDUCATION (suite)

- b) Dossiers pédagogiques : Vidéo portant sur la résilience
- c) Sorties éducatives

En raison de circonstances exceptionnelles, la direction de l'éducation, après avoir consulté la présidence du Conseil, a approuvé une sortie à Go-Karts au préalable.

**Proposition 16-R101** – Claude Giroux et Lynn Despatie  
Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 22 juin 2016 soit reçu.

**ADOPTÉE**

- d) Comités d'admission

**Proposition 16-R102** – François Boudreau et Anne-Marie Gelineault  
Que le Conseil entérine la décision du Comité d'admission d'admettre les élèves identifiés lors de l'assemblée tenue à huis clos à l'une de ses écoles selon l'horaire prévu.

**ADOPTÉE**

- e) Collecte de fonds

**Proposition 16-R103** – Robert Boileau et Suzanne Nolin  
Que le rapport « Collecte de fonds » en date du 22 juin 2016 soit reçu.

**ADOPTÉE**

- f) Rapport annuel sur le Plan pour l'éducation de l'enfance en difficulté

**Proposition 16-R104** – Raymond Labrecque et Donald Pitre  
Que le "Rapport annuel de l'éducation de l'enfance en difficulté 2015-2016" en date du 22 juin 2016 soit reçu.

**ADOPTÉE**

**Proposition 16-R105** – Robert Boileau et François Boudreau  
Que le Rapport annuel EED 2015-2016 soit approuvé en vue d'être soumis au ministère de l'Éducation.

**ADOPTÉE**

- g) Plan opérationnel

**Proposition 16-R106** – Donald Pitre et Claude Giroux  
Que le Plan opérationnel du CSPGNO soit reçu tel que présenté.

**ADOPTÉE**

2. AFFAIRES

- a) Budget 2016-2017

**Proposition 16-R107** – Lynn Despatie et Josée Bouchard  
Que le rapport « Budget 2016-2017 » en date du 22 juin 2016 soit reçu.

**ADOPTÉE**

F. QUESTIONS NOUVELLES (suite)

2. AFFAIRES (suite)

a) Budget 2016-2017 (suite)

**Proposition 16-R108** – Claude Giroux et Robert Boileau

Que le Conseil approuve le budget équilibré 2016-2017 s'élevant à 59 199 506 \$ tel que présenté.

**ADOPTÉE**

3. INSTALLATIONS

a) Permis d'utilisation des locaux

**Proposition 16-R109** – François Boudreau et Josée Bouchard

Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'É.s. l'Orée des Bois à Mme Jenny Bouffard pour une activité ayant lieu le samedi 20 août 2016.

**ADOPTÉE**

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

► B-002, Sorties éducatives, culturelles et sportives \_ Excursion en canot, DA(2)

**Proposition 16-R110** – Claude Giroux et Josée Bouchard

Que la directive administrative B-002, Sorties éducatives, culturelles et sportives \_ Excursion en canot, DA(2), soit approuvée.

**ADOPTÉE**

► B-009, Écoles attentives à l'asthme, LDC

**Proposition 16-R111** – Louise Primeau et Suzanne Nolin

Que la ligne de conduite B-009, Écoles attentives à l'asthme, soit approuvée.

**ADOPTÉE**

► F-008, Examen des installations, LDC

**Proposition 16-R112** – Claude Giroux et Donald Pitre

Que la ligne de conduite F-008, Examen des installations, soit approuvée.

**ADOPTÉE**

► F-008, Examen des installations, DA

**Proposition 16-R113** – Donald Pitre et Claude Giroux

Que la directive administrative F-008, Examen des installations, soit approuvée.

**ADOPTÉE**

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO – Néant.

ii) FNCSE – Néant.

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES

**Proposition 16-R114** – François Boudreau et Robert Boileau  
Que le rapport de l'élève-conseillère en date du 22 juin 2016 soit reçu.

**ADOPTÉE**

iv) RAPPORT DES COMITÉS

➤ Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté (À consulter l'ordre du jour du 31 août 2016 pour le compte rendu)

➤ Comité d'éducation (À consulter l'ordre du jour du 31 août 2016 pour le compte rendu)

➤ Comité de participation des parents – Néant.

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

M. Aubin a signalé qu'il avait assisté à une activité ayant eu lieu le 16 juin 2016 à laquelle le nouveau ministre de l'Énergie et député provincial de Sudbury, M. Glenn Thibeault, a assisté. M. Thibeault a visité l'École secondaire Hanmer à Sudbury aujourd'hui pour appuyer le programme ÉcoÉcoles de l'Ontario et les efforts visant à responsabiliser les jeunes en matière d'environnement. Mme Elanor Waslander, directrice générale du programme ÉcoÉcoles de l'Ontario, a également assisté à cette activité.

M. Aubin a profité de l'occasion pour tirer son chapeau à l'École secondaire Hanmer et à l'École publique Foyer-Jeunesse qui sont les nouvelles participantes à ÉcoÉcoles de l'Ontario, programme d'éducation et de certification qui aide les communautés scolaires à acquérir des connaissances sur l'écologie et à employer des pratiques environnementales.

M. Aubin a également assisté à la cérémonie de remise des diplômes à l'É.s. Hanmer le 16 juin. Il a signalé aux membres que le premier diplôme BI a été accordé à un élève de l'É.s. Hanmer et que deux élèves de l'É.s. Hanmer avaient reçu une certification BI.

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION (suite)

1. v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION (suite)

M. Aubin a avisé les membres qu'il se rendait à l'É.s. Cité-Supérieure avec M. Gauthier en vue de participer à la cérémonie de remise des diplômes ayant lieu le 23 juin.

En dernier lieu, M. Aubin a signalé qu'il avait assisté à une activité ayant eu lieu le 14 juin au cours de laquelle le Conseil et l'Université Laurentienne ont annoncé que l'École publique Jeanne-Sauvé deviendrait une école d'innovation universitaire, ce qui permettra aux deux institutions de collaborer étroitement à plusieurs niveaux et d'échanger leurs expertises.

M. François Boudreau, conseiller scolaire, a signalé qu'il avait assisté à la cérémonie de remise des diplômes de l'École Cap sur l'Avenir ayant eu lieu le 16 juin à l'É.p. Jeanne-Sauvé. Il s'est dit très fier, au nom du Conseil, d'avoir participé à cette cérémonie.

M. Marc Gauthier, directeur de l'éducation, a fait état des activités suivantes ayant eu lieu au sein des écoles du Conseil :

- ▶ L'équipe de basket-ball de l'É.s. Macdonald-Cartier a participé aux Olympiques spéciaux et a remporté la médaille d'or.
- ▶ Félicitations à Magalie Malette, élève de la 10<sup>e</sup> année de l'É.s. Macdonald-Cartier, qui reçoit le Prix Jeunesse Richelieu (catégorie-école secondaire) lors de la 17<sup>e</sup> soirée du Mérite Horace-Viau ayant lieu le 22 juin.
- ▶ À l'É.s. Cité-Supérieure :
  - ▶ 100% des élèves ont réussi au TPCL.
  - ▶ Un de ces élèves, qui était anciennement élève à l'É.p. Franco-Manitou, a obtenu 100%.
  - ▶ Le tournoi de golf a connu un grand succès.
  - ▶ Les élèves de la 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> année ont suivi le cours de premiers soins et ils ont obtenu leur certification.
- ▶ Le 2 juin, les élèves de la 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année de l'École Villa Française des Jeunes ont présenté une pièce de théâtre accompagnée de l'harmonie musicale des élèves de la 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année et des élèves du palier secondaire. Il y a 160 membres de la communauté qui ont assisté au spectacle. L'activité a été un franc succès grâce à M. Patrick Daoust et à Mme Dominique Hutchinson et aux autres membres du personnel de l'école.
- ▶ M. Patrick Daoust, avec l'aide de son épouse, a organisé une vente de plants de tomates. Ils ont réussi à recueillir 700 \$, fonds qui seront utilisés en vue d'embellir la cour d'école.
- ▶ Une journée « Senior Prank Day » a été organisée à l'É.s. Macdonald-Cartier en vue de resserrer les liens entre les élèves de l'école et les services de police.

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION (suite)

1. v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION (suite)

- ▶ Mme Shelley Duquette-Lafortune, directrice de l'É.s. de la Rivière-des-Français, a organisé des visites d'écoles à la communauté de la Première Nation de Dokis.
- ▶ Un partenariat a été établi entre l'Université Laurentienne et le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario. En vertu de cette entente, l'École publique Jeanne-Sauvé, située au centre-ville de Sudbury, devient une école d'innovation universitaire. L'école aura accès à des chercheurs et de la formation et l'université aura accès à des professionnels pour faire de la recherche, des études et des stages, ce qui alimente une approche interdisciplinaire.
- ▶ Le 1<sup>er</sup> juin, Pascal Gervais, élève de l'É.s. Hanmer, a remporté deux prix d'une valeur totale de 5 000 \$ au concours provincial de conception de capsules vidéos organisé par l'Ontario Mining Association (OMA). Une somme de 1 000 \$ a également été remise à son école.
- ▶ Nicholas Ballance-Lefebvre, diplômé de la 12<sup>e</sup> année de l'É.s. Hanmer, est le premier récipiendaire du diplôme BI d'une école de langue française dans le Nord de l'Ontario. Par ailleurs, Benjamin Téraud et Madison VanScoy de l'É.s. Hanmer ont reçu une certification BI au cours de la cérémonie de la remise des diplômes ayant eu lieu le 16 juin.
- ▶ La cérémonie de remise des diplômes à l'É.s. Cité-Supérieure aura lieu le 23 juin et celle à l'É.s. l'Orée des Bois aura lieu le 29 juin.
- ▶ L'École publique Foyer-Jeunesse et l'École secondaire Hanmer sont les deux premières écoles certifiées ÉcoÉcoles dans le Grand Sudbury, selon les barèmes de ce programme ontarien. Les élèves et les enseignants de ces deux écoles ont reçu la visite des représentants d'ÉcoÉcoles le 16 juin ainsi que celle du député provincial et nouveau ministre de l'Énergie de l'Ontario, M. Glenn Thibeault. Les élèves des deux écoles travaillent ensemble en vue de mettre en œuvre des initiatives environnementales. Chapeau à ces élèves et à Mme Luce Lepage de l'É.s. Hanmer et à Mme Lynne Dubeau de l'É.p. Foyer-Jeunesse qui, avec l'aide des élèves, ont mis en place les initiatives permettant d'atteindre les objectifs d'ÉcoÉcoles.
- ▶ Le Conseil offre des camps d'été à l'É.p. Jean-Éthier-Blais, à l'É.p. de la Découverte et à l'École Villa Française des Jeunes (nouveau) pour les élèves de la 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année.
- ▶ Science Nord offre un camp à l'É.p. Écho-des-Rapides.

M. Gauthier a souhaité de bonnes vacances aux membres du personnel et aux conseillères et conseillers scolaires.

M. Aubin a avisé les membres que bien que Mme Fenton prenne sa retraite, elle continuera à appuyer le Conseil au besoin en vue d'assurer une transition en douceur pour sa remplaçante.

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION (suite)

- vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

**Proposition 16-R115** – Donald Pitre et Claude Giroux

Que l'on accorde un congé d'absence à Mme Mélanie Courty, conseillère scolaire, pour la réunion régulière du Conseil ayant lieu le mercredi 22 juin 2016.

**ADOPTÉE**

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES

**Proposition 16-R116** – Robert Boileau et Josée Bouchard

Que le rapport « Effectifs scolaires » en date du 22 juin 2016 soit reçu.

**ADOPTÉE**

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Prochaine réunion ➤ Le mercredi 31 août 2016 -- Vidéoconférence

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Proposition 16-R117** – Anne-Marie Gélinault et Louise Primeau

Que nous levions l'assemblée régulière à 20 h 25.

**ADOPTÉE**

---

Jean-Marc Aubin, président

---

Marc Gauthier, directeur de l'éducation et secrétaire